

Objectivo del Material 4

1. Localizaciones postverbales (动词后处所 *dòngcíhòuchùsuǒ*): Verbos de Postura + Preposición 在 *zài* + Ubicación + Postposición (上 *shàng*, 下 *xià*, etc.)

1 Localizaciones postverbales (动词后处所 *dòngcíhòuchùsuǒ*)

Los verbos de postura son verbos estativos que describen la posición física de un sujeto en el espacio. Los cuatro más comunes en chino mandarín son:

1. 坐 *zuò*: sentarse
2. 躺 *tǎng*: acostarse
3. 站 *zhàn*: estar de pie
4. 趴 *pā*: tumbarse

Estos verbos no solo expresan la postura física, sino que también funcionan como marcadores de ubicación estativa, y frecuentemente se combinan con localizaciones postverbales para indicar la posición espacial de un objeto o una persona. Por ejemplo:

- (1) 他 *tā* 坐 *zuò* 在 *zài* 椅子 *yǐzi* 上 *shàng*。
él sentarse en silla encima
'Él está sentado en la silla.'
- (2) 小猫 *xiǎomāo* 躺 *tǎng* 在 *zài* 床 *chuáng* 下 *xià*。
gato acostarse en cama debajo
'El gato está acostado debajo de la cama.'
- (3) 我 *wǒ* 站 *zhàn* 在 *zài* 房子 *fángzi* 里 *lǐ*。
yo estar de pie en casa dentro
'Estoy de pie en la casa.'
- (4) 小狗 *xiǎogǒu* 趴 *pā* 在 *zài* 门 *mén* 外 *wài*。
perro tumbarse en puerta fuera
'El perro está tumbado fuera de la puerta.'

Con estos ejemplos, se puede notar que, aunque el chino cuenta con la preposición 在 *zài*, también presenta elementos que se comportan funcionalmente como postposiciones, las cuales son palabras que aparecen después del complemento nominal al que se refieren. Además de 上 *shàng*, 下 *xià*, 里 *lǐ*, y 外 *wài*, también posee 前 *qián*, 后 *hòu*, y 旁 *páng*.

- (5) 老师 *lǎoshī* 站 *zhàn* 在 *zài* 黑板 *hēibǎn* 前 *qián*。
profesor estar de pie en pizarra delante
'El profesor está de pie delante de la pizarra.'
- (6) Juan 躺 *tǎng* 在 *zài* 树 *shuà* 后 *hòu*。
Juan acostarse en árbol detrás
'Juan está acostado detrás del árbol.'
- (7) Helena 坐 *zuò* 在 *zài* 沙发 *shāfā* 旁 *páng*。
Helena sentarse en sofá lado
'Helena está sentada al lado del sofá.'